



Muzeum Regionalne w Łęcznej
Fundacja Ochrony Dziedzictwa Żydowskiego
Urząd Miasta Łęczna

serdecznie zapraszają na projekcję filmu

DYBUK

reż. Michał Waszyński
Polska 1937

22 października 2008 roku (środa) o godz. 16.00
w siedzibie Muzeum
Łęczna, ul. Bożnicza 17

Dybuk Polska 1937

Reżyseria: Michał Waszyński
Scenariusz: Andrzej Marek
Konsultacja scenariuszowa: Anatol Stern
Zdjęcia: Albert Wywerka
Scenografia: Jacek Rotmil, Stefan Norris
Muzyka: Henryk (Henocho) Kon
Wykonanie muzyki: Gerszon Sirota (śpiew)
Taniec: Judith Berg
Konsultacja historyczna: Majer Bataban
Produkcja: Warszawskie Biuro Kinematograficzne Feniks
Obsada:
Abram Morewski (cadyk z Wielopola), Ajzyk Samberg (wędrowiec Meszulach), Mojżesz Lipman (Sender), Lili Liana (Lea, córka Sendera), Leon Liebgold (Chonen, syn Nissena), Maks Bożyk (Nute), Gerszon Lemberger (Nissen), Dina Halpern (macocha Lei), Samuel Landau, Zischa Kac, Abraham Kurc, Dawid Lederman, M. Messinger
Czas 100 min.
Język: jidysz
Plenery: Kazimierz Dolny nad Wisłą,
Premiera: 29.09.1937

Historia dwojga kochanków, których miłość jest potężniejsza niż śmierć. Film zrealizowany w języku jidysz z myślą o widowni żydowskiej. W drugiej połowie lat trzydziestych w Polsce powstało 9 filmów żydowskich, m.in.: „Judeł gra na skrzypcach”, „Mateczka”, „List do matki”. „Dybuk” wyróżnia się spośród nich wybitnymi walorami artystycznymi. Fabuła filmu zaczerpnięta została ze sztuki scenicznej Szymona An-skiego (był to pseudonim Salomona Zeinwela Rapaporta) „Misterium na pograniczu dwóch światów” i nawiązuje do tradycji chasydów – odłamu judaizmu ukształtowanego w XVIII wieku, czerpiącego z tradycji talmudycznej i trzynastowiecznych ksiąg kabały.

Dwaj młodzi przyjaciele, Nissen i Sender, ślubują sobie, że jeśli ich dzieci będą odmiennie płci połączy je węzeł małżeński. Senderowi rodzi się córka Lea, a Nissenowi syn – Chonen. Przy porodzie umiera matka Lei. Mija 18 lat. Wracający z podróży do domu Nissen ginie w nurtach rzeki. Sender wzbogaca się i zapomina o dawnym ślubowaniu, mimo że młodzi gorąco się pokochali. Chce wydać Leę za bogatego, choć znacznie od niej starszego mężczyznę. Zrozpaczony Chonen ucieka się do magicznych zabiegów, by odzyskać ukochaną. Gdy mimo to dochodzi do zaręczyn, chłopak zaczyna wątpić w istnienie Boga, wzywa szatana, po czym pada martwy. W dniu ślubu w Leę wstępuje Dybuk – duch Chonena, który nie chce się rozstać z ukochaną. Sławny cadyk z Wielopola wypędza wprawdzie ducha, ale dziewczyna umiera. Dopiero teraz dusze kochanków mogą połączyć się na zawsze.

Wydarzenie jest współorganizowane przez Fundację Ochrony Dziedzictwa Żydowskiego oraz Muzeum Regionalne w Łęcznej w ramach projektu „Łęczna- wspólna przeszłość, dwie kultury”, wspieranego przez Urząd Miejski w Łęcznej oraz w ramach projektu „Badanie postaw wobec Żydów i stosunku do ich dziedzictwa, współpraca z lokalnymi partnerami w wybranych 15 miejscowościach, edukacja dla tolerancji”, wspieranego przez Fundację Stefana Batorego

informacje oraz kadr z filmu na zaproszeniu pochodzą ze strony internetowej www.filmpolski.pl